



**Autoclave avec cycles de vide**

**Autester ST Dry PV III**  
**Autester ST Dry PV III**

**50L 4002516**

**80L 4002517**



# Index

<b>Installation qualifiée de l'autoclave.....</b>	<b>3</b>
<b>1 Informations générales sur l'utilisateur.....</b>	<b>4</b>
<b>2 Période de garantie.....</b>	<b>4</b>
<b>3 Spécifications techniques.....</b>	<b>5</b>
<b>4 Liste d'emballage : .....</b>	<b>5</b>
<b>5 Introduction.....</b>	<b>6</b>
<b>6 Description de l'équipement.....</b>	<b>7</b>
<b>7 Installation.....</b>	<b>9</b>
<b>8 Opération.....</b>	<b>10</b>
<b>9 Enregistreur USB.....</b>	<b>16</b>
<b>10 Messages d'alarme.....</b>	<b>17</b>
<b>11 Systèmes de protection.....</b>	<b>18</b>
<b>12 Plan d'entretien.....</b>	<b>19</b>
<b>13 Pièces de rechange.....</b>	<b>20</b>

## Installation qualifiée de l'autoclave

Dans la zone CE, la directive 2006/95/CEE rend obligatoire l'installation de la l'utilisation qualifiée de cet autoclave.

Cette installation doit être effectuée par un "installateur d'appareils à pression qualifié".

Pour l'installation en ESPAGNE, vous pouvez demander des informations au service technique de J.P SELECTA, s.a.u. pour obtenir une liste d'installateurs qualifiés dans votre communauté autonome.



Un certain nombre de documents sont nécessaires pour le traitement de l'installation qualifiée.

- La déclaration CE est le document joint qui doit être rempli avec le numéro de série.
- Autres documents qui peuvent être demandés à

**serviciotecnico@jpselecta.es**

sont les suivants :

- Test fonctionnel.
- Déclaration CE de la soupape de sécurité.
- L'installateur qualifié vous informera également des contrôles périodiques.

## Installation qualifiée de l'autoclave

Dans la zone CE, la directive 2006/95/CEE prévoit l'installation qualifiée de cet autoclave.

Cette installation doit être effectuée par un "installateur qualifié d'appareils à pression".

Vous pouvez demander des informations à votre revendeur pour obtenir une liste d'installateurs qualifiés dans votre zone géographique.



Pour gérer l'installation qualifiée, certains documents sont nécessaires.

- La déclaration CE est la page suivante qui doit être remplie avec le numéro de série.
- D'autres documents peuvent être obtenus auprès de :

**service@jpselecta.es**

Ce sont :

- Test de fonctionnement.
- Déclaration CE de la soupape de sécurité.
- L'installateur qualifié vous fournira également des informations sur les inspections périodiques.

# 1 Informations générales sur l'utilisateur

## 1.1 Exigences légales pour l'installation, l'utilisation et l'entretien d'un autoclave

La norme de référence actuelle pour les équipements sous pression :

- Directive 97/23/CE
- Règlement sur les équipements sous pression RD 1244/1979 (Espagne)



Dans la section de 7<sup>ce</sup> manuel, les exigences relatives à l'installation sont exposées. Cette section 14 définit les exigences en matière de maintenance.

## 1.2 Réception de l'autoclave

Manipulez le colis d'une manière adaptée à son poids et en le considérant comme une pièce d'équipement.

FRAGILE.

Déballiez et vérifiez la "liste de colisage". Si vous remarquez des pièces endommagées ou manquantes, veuillez contacter votre revendeur dès que possible.

Conservez l'emballage original pendant quelques jours. Jetez l'emballage de manière appropriée, en séparant ses composants : carton, bois et plastique.

## 1.3 Documentation

Les documents suivants sont fournis avec l'autoclave :

### - Manuel d'instruction :

N'installez pas et n'utilisez pas l'équipement sans avoir lu au préalable ce manuel d'instructions fourni.

Ces instructions font partie intégrante de l'appareil et doivent être mises à la disposition de tous les utilisateurs de l'équipement.

En cas de doute, il convient de consulter le fournisseur de l'autoclave.

### Test fonctionnel :

Avec l'autoclave, un enregistrement de son fonctionnement est livré.

## 1.4 Autres informations d'intérêt

Autoclaves envoyés à J.P. SELECTA, s.a.u. pour réparation ou entretien doit être décontaminée.

Il est interdit de modifier, d'enlever ou de ne pas entretenir tout dispositif de l'autoclave.

L'utilisation dans des atmosphères explosives ou avec des substances susceptibles de dégager des vapeurs ou de former des mélanges explosifs ou inflammables est interdite.

Si cet autoclave est utilisé d'une manière non spécifiée par J.P. SE-LECTA, s.a.u., la protection assurée ainsi que sa fonctionnalité peuvent être compromises.

# 2 Période de garantie

L'autoclave est garanti pour un an. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation inappropriée ou pour des raisons indépendantes de la volonté de J.P. SELECTA, s.a.u..

Toute manipulation de l'appareil par un personnel non autorisé par J.P. SELECTA, s.a.u. annule automatiquement le bénéfice de la garantie.

### 3 Spécifications techniques

Volume de l'autoclave :	50L	80L
Tension secteur :	230V III /400V III 50/Hz	
Puissance électrique : (W)	3000	4850
Courant maximal : (A)	10	10
Fusibles : (rapide. type H, dimensions)	20A	25A
Câble de connexion au réseau :	R,S,T, Neutre, Terre (section de 1mm <sup>2</sup> )	
Poids (Kg Net) :	108	136
Dimensions utiles (cm Ø x profondeur)	Ø30x70	Ø40x60
Mesures extérieures : (cm de profondeur x largeur x hauteur)	117x48x62	107x58x72
Volume de la cuve : (Litre)	50L	80L
Charge maximale : (Kg) (Métal)	50	
Poids par support (Kg/cm <sup>2</sup> ) Vide	25	
Poids par support (Kg/cm <sup>2</sup> ) Charge + Eau	35	
Encombrement total + portes	Ajoutez 1m à la hauteur	
Pression d'eau externe maximale (bar)	2	
Pression d'eau externe minimale (bar)	0.5	
Volume d'eau par cycle (Litre)	5	
Qualité de l'eau D <sup>é</sup> minéralisée supérieure à microS/cm50 ; pH entre y 57		
Énergie thermique transmise à l'environnement : (W/h)	850	
Volume du réservoir d'eau : (Litre)	10	
Raccord d'entrée d'eau externe	3/4"	
Filtre d'entrée d'air	Porosité microns	
Niveau acoustique :	Moins de dBA	
Régime de fonctionnement	: Continu avec des intervalles de quelques minutes 20	
entre chaque cycle. Conditions environnementales :	Utilisation en intérieur.	
	Altitude jusqu'à 2000m	
	Température ambiante comprise entre 5°C et 40°C.	
	Humidité relative maximale de 80% pour des températures allant jusqu'à 31°C, diminuant linéairement jusqu'à 50% d'humidité relative à 40°C.	
Niveau de	surtension : Catégorie II	
Degré de contamination :	2	
Matériau en contact avec la vapeur	Acier inoxydable, Cuivre, Téflon, Laiton Matériau	
du cadre:	Acier avec revêtement	
Matériau de la	chambre : acier inoxydable	
Matériau du générateur de vapeur :	acier inoxydable.	
Sortie	RS-232 : connecteur à broche 9 mâle. Broche et broche 2 transversale 3, broche commune 5. Vitesse sans 9600, parité, bits 8 de données, bit 1 d'arrêt.	

### 4 Liste d'emballage :

L'autoclave est livré avec :

- Manuel d'instruction.
- Crémaillère intérieure pour le fond de la cuve.
- Crochet pour ouvrir le couvercle de l'autoclave, en cas d'urgence (modèles 80L uniquement)

## 5 Introduction

Ces autoclaves permettent de réaliser des processus de stérilisation de solides emballés ou non, de liquides et de liquides avec ou sans emballage.

L'utilisation de milieux aqueux et de milieux de culture n'est pas possible. Ils

permettent également des cycles de désinfection et de séchage. Le matériau doit être propre, exempt de toute incrustation ou de tout résidu.

Ne surchargez pas les plateaux, les racks ou les paniers. Laissez un espace de 01 cm entre2 eux, afin de permettre le passage de la vapeur et de faciliter le séchage.

### 5.1 Purge

La purge est l'opération effectuée par l'autoclave pour éliminer l'air de l'intérieur de l'autoclave.

pour remplir tout l'espace de vapeur. Là où il y a de l'air, il n'y a pas de vapeur.

Le système de purge doit être adapté à la charge à stériliser.

### 5.2 Purge atmosphérique

Dans l'évacuation atmosphérique, l'air est rejeté à l'extérieur sous une forme gravimétrique, imposée par la vapeur pendant un certain temps.

Convient pour les matériaux solides non emballés (pincés, aiguilles, scalpels...).

### 5.3 Purge sous vide fractionné

Une pompe à vide est utilisée pour éliminer l'air de la chaudière. Pendant la purge, le produire une ou plusieurs extractions d'air.

Convient pour les charges enveloppées, les

cathéters, ...

### 5.4 Test de Bowie Dick et test de vide

Les tests Bowie Dick et Vacuum sont des cycles préprogrammés.

Le test de Bowie Dick est utilisé pour vérifier les performances de la purge à vide fractionné.

Le test de vide est destiné à vérifier le fonctionnement de la pompe à vide et l'étanchéité de l'autoclave pendant un temps donné.

### 5.6 Stérilisation du matériel non emballé

Placez les instruments sur du papier hydrofuge de manière à ce qu'ils ne se touchent pas.

### 5.7 Stérilisation du matériel d'emballage et des tubes

Un seul instrument par sac.

Placez les sacs en position verticale de manière à ce qu'ils ne se touchent pas entre eux ou avec les parois de l'autoclave.

Les tubes doivent être propres, rincés et vidés. Veillez à ce que les tubes ne forment pas de plis qui obstruent le diamètre intérieur.

### 5.8 Stérilisation des conteneurs

Ne placez jamais de récipients hermétiquement fermés.

Placez les récipients à l'envers pour éviter les dépôts d'eau.

### 5.9 Stérilisation des liquides

Placez les liquides dans des récipients adaptés à la température et sur le dessus des plateaux,  
de manière à ce que les éventuels déversements puissent être collectés.

Les conteneurs doivent être remplis à environ 2/3 de leur capacité. Ils ne doivent PAS être fermés hermétiquement, mais doivent être recouverts de coton ou d'une sorte de

bouchon pour permettre à l'air de s'échapper du récipient et empêcher la pression de s'accumuler.

Évitez d'utiliser des récipients à col étroit.

A la fin du cycle de stérilisation, laissez l'autoclave refroidir librement (jusqu'à ce que la pression soit de kg/cm<sup>2</sup>0).

## 6 Description de l'équipement

### 6.1 Modes et plages de fonctionnement

L'autoclave permet de configurer le cycle de stérilisation en fonction des caractéristiques de la charge à stériliser :



Type de programme		Avec sonde fond	Avec sonde cardiaque
Solides purgés à l'atmosphère : SOL1		105-134°C	105-130°C
Solides deux fractions:	SOL2	115-134°C	-
Trois fractions de	solides : SOL3	115-134°C	-
Liquides purgés dans l'atmosphère : LIQ		105-134°C	105-130°C

Temps de stérilisation : de à

3 minutes Temps de 59

séchage : de à

0 minutes 99

### 6.2 Cycles préétablis

L'autoclave a des cycles de travail préétablis qui peuvent être modifiés, en fonction des besoins de l'utilisateur.

Programme	Température °C	Séchage (minutes)	Météo	Purge
0 Instruments non emballés	134	4	10	2x cycles vides
1 Instruments emballés	134	12	30	3x cycles de vide
2 Prions	134	20	20	3x cycles de vide
3 Délicat non emballé	121	15	15	2x cycles vides
4 Délicatement emballé	121	30	30	3x cycles de vide
5 Boîte à outils	126	12	25	3x cycles de vide
6 Désinfection	105	25	15	Atmosphérique
7 Liquides	121	30	-	Atmosphérique
8 Solides	121	15	30	Atmosphérique
9 Solides	134	4	30	Atmosphérique

### 6.3 Programmes d'essai

L'autoclave Autester ST DRY PV III dispose de programmes de test :

Test de Bowie Dick	134°C	3' 30"
Test de vide	0.7 bar	5+ 10'





## 6.4 Éléments du panneau de commande

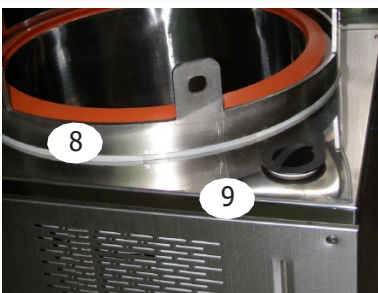
1. Écran tactile
2. Levier d'ouverture et de fermeture du couvercle
3. Hébergement d'une imprimante en option

## 6.5 Emplacement des principaux éléments

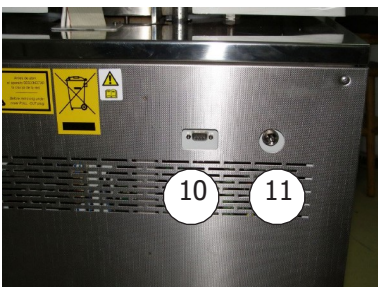
4. Interrupteur principal
5. Accès au raccord d'entrée pour la sonde d'étalonnage (filetage 1/4 "G)
6. Voyant de niveau d'eau du réservoir
7. Vanne de vidange de l'eau du réservoir



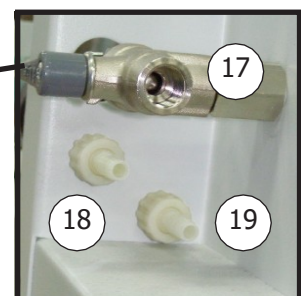
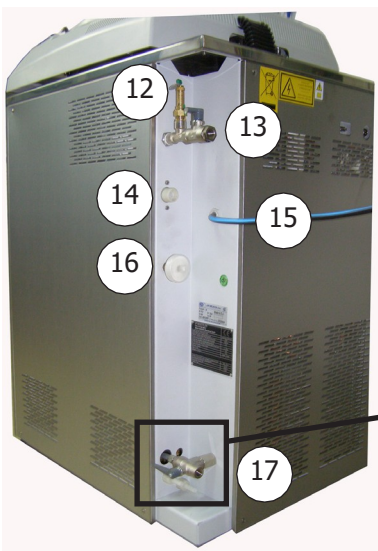
8. Joint de couvercle
9. Trou de remplissage du réservoir d'eau



10. Base RS-232 (port série)
11. Base de connexion de la sonde externe



12. Soupape de sécurité
13. Vanne de vapeur manuelle
14. Entrée d'eau externe
15. Câble de connexion au réseau
16. Filtre d'aération
17. Vanne de vidange de la chaudière  
Choix du drainage externe ou de la récupération vers le réservoir
18. Sortie de condensat
19. Sortie en mode liquide



## 7 Installation

Placez l'autoclave à proximité d'une prise de courant adaptée à la consommation de la machine.

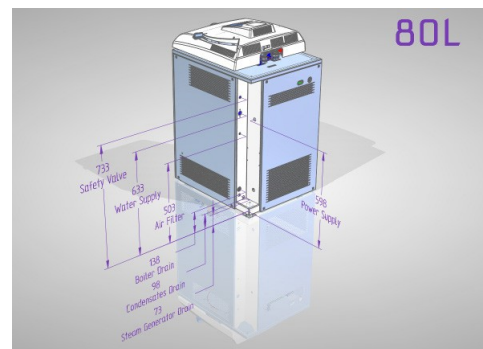
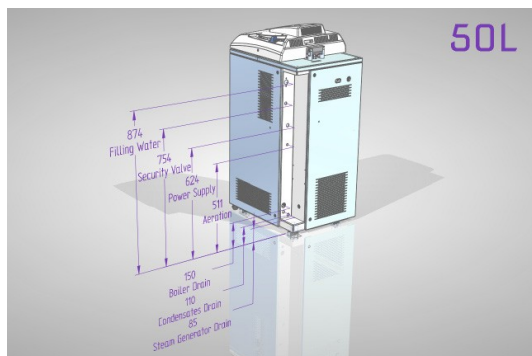


L'autoclave doit être placé sur une surface plane, horizontale et stable, en laissant un espace libre de 30 cm autour de la machine.

Immobiliser l'autoclave, en le réglant au sol au moyen des butées situées dans la partie antérieure de l'équipement, prévues à cet effet.

Placez la grille au fond de la chaudière.

Fixez un tube sur l'embout "CONDENSATE OUTLET" pour recueillir le condensat formé pendant les phases de fonctionnement de la pompe à vide. Ne pas placer le récipient de collecte à un niveau supérieur à celui de la tétine.

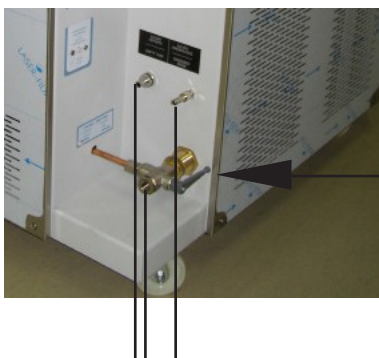


### 7.1 Entrée d'eau de l'extérieur.



L'autoclave peut être rempli à partir du réseau externe via un raccord de 3/4" comme indiqué sur la photo. La **pression d'alimentation ne doit jamais être inférieure à 2 bars.**

Ce mode de remplissage doit être configuré à partir du panneau de configuration.



### 7.2 Sélection du système de drainage

La vanne de sélection étant indiquée, **si vous souhaitez récupérer l'eau à la fin de chaque processus de stérilisation**, positionnez le bouton de cette vanne en le dirigeant vers l'intérieur de la machine.

**Si vous souhaitez expulser l'eau vers l'extérieur**, à la fin de chaque processus de stérilisation, placez la commande de cette vanne vers l'extérieur. Attachez un tuyau au mamelon de sortie de la valve et attachez également l'autre extrémité à un récipient ou à un drain, en prenant soin de **NE PAS OBSTRUIRE LE TUYAU.**

**Fixez fermement les** tuyaux de drainage de ces trois sorties. !!



### ATTENTION

N'utilisez pas l'option de vidange externe sans avoir préalablement connecté un tuyau de pression. Fixez le tuyau de manière à ce qu'il ne puisse pas bouger sous l'effet de la pression en fin de cycle. Ne tenez pas le tuyau avec vos mains, vous pourriez vous brûler.

# 8

## Opération



**Le couvercle de l'autoclave ne peut être ouvert que lorsque l'autoclave est connecté au secteur (interrupteur allumé).**

**Ne pas FORCER le levier d'ouverture**

### 8.1 Charge

Vérifiez le niveau d'eau dans le réservoir.

Chargez le matériel préalablement nettoyé et rangé dans des paniers.

Vérifiez que le joint d'étanchéité est correctement positionné.

Si elle est installée et nécessaire, positionnez la sonde cardiaque au point de référence.

Fermez le couvercle.

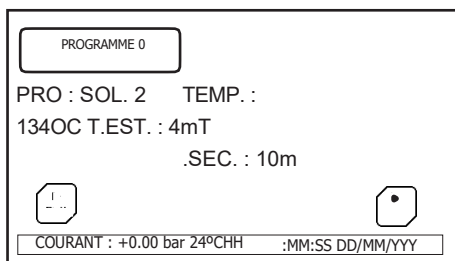
### 8.2 Sélectionner le cycle (programme)

Sélectionnez le programme approprié pour la stérilisation et le séchage de la charge.

Pour sélectionner le programme View 8.3.

Vérifiez le dispositif d'enregistrement USB et la

configuration. Démarrer le cycle.



Temps de séchage.

#### 8.2.1 Exécution du cycle

Pendant le cycle (également appelé programme), l'écran de l'autoclave affiche les indications suivantes

le segment en cours d'exécution. Les

segments sont les suivants :

EAU: Entrée d'eau dans la chaudière.

VACUUM: Extraction d'air.

CHAUFFAGE: Génération

STERIL. Stérilisation

de vapeur.  
de la charge

VIDE: la vapeur et de l'eau de la

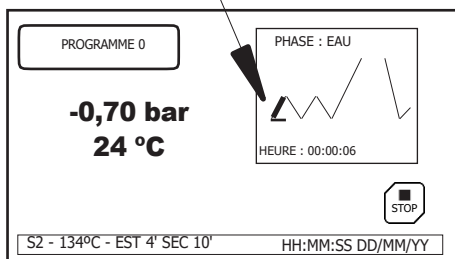
DEPRESSE. Dépressurisation de la

chaudière.  
chaudière

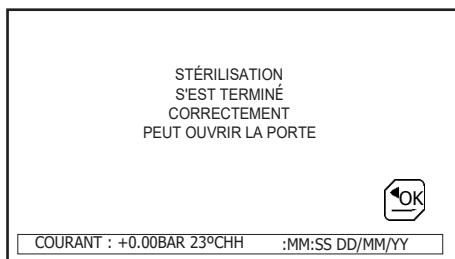
CORRECT: Toutes les conditions de stérilisation ont été atteintes selon le cycle utilisé.

ÉCHEC: Toutes les conditions de stérilisation n'ont pas été remplies.

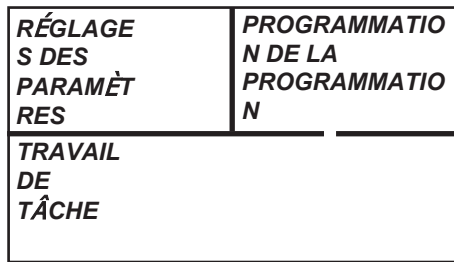
Indique l'étape en cours de réalisation par l'autoclave.



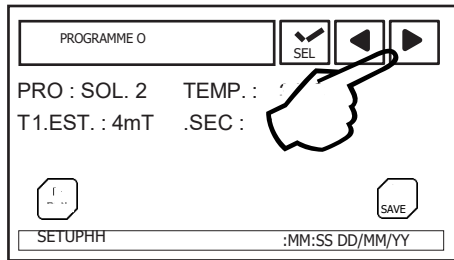
Message de fin de cycle.




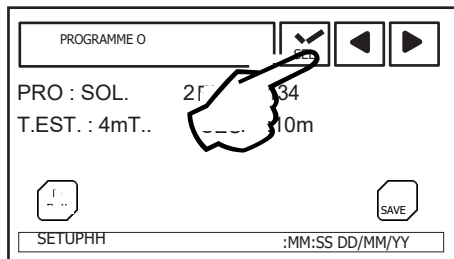
### 8.3 Démarrage rapide pour exécuter un cycle préprogrammé



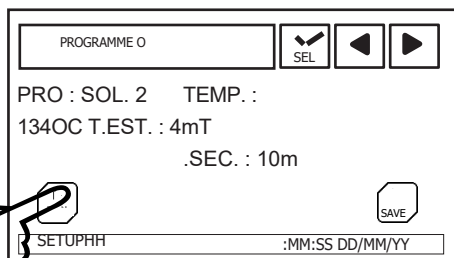
1 Cliquez sur "PROGRAMMATION".




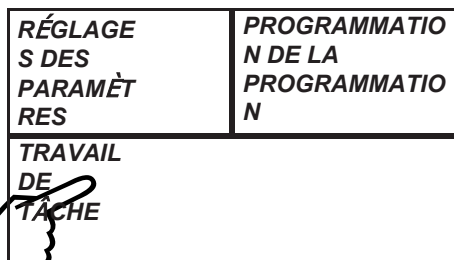
2 Sélectionnez le programme. 



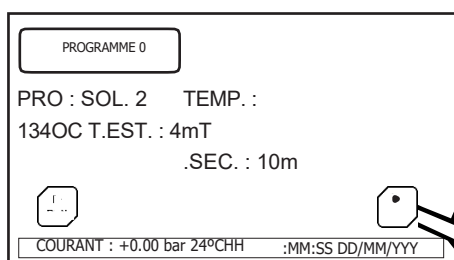
3 Acceptez.



4 Appuyez sur  revenir en arrière.



5 Cliquez sur "TRAVAIL".

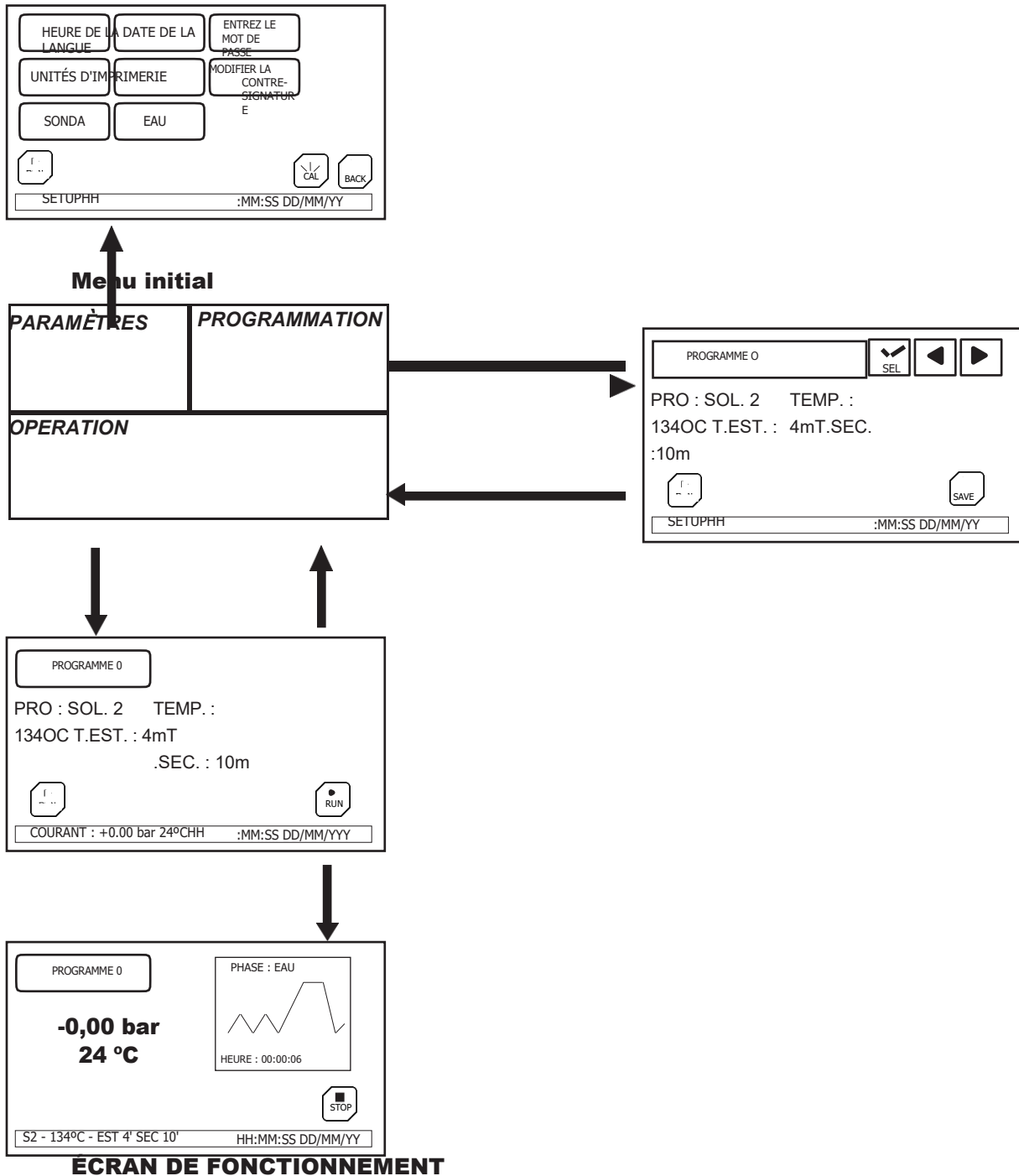


6 Appuyez sur "RUN" pour démarrer le cycle.



### 8.4 Menu principal

Toutes les fonctions du panneau de commande sont sélectionnées via l'écran tactile. Appuyez sur le centre de l'écran tactile avec votre doigt ou un stylet.



<b>RÉGLAGE S DES PARAMÈTRES</b>	<b>PROGRAMMATION DE LA PROGRAMMATION</b>
<b>TRAVAIL DE TÂCHE</b>	

HEURE DE LA LANGUE	DATE DE LA	ENTREZ LE MOT DE PASSE
UNITÉS D'IMPRIMERIE	MODIFIER LA CONTRE-SIGNATURE	
SONDA	EAU	
<input type="button" value="←"/> <input type="button" value="CAL"/> <input type="button" value="TEST"/>		
SETUPHH :MM:SS DD/MM/YY		

Sélectionnez la langue :

CASTELLANO

SETUP > SONDAHH :MM:SS DD/MM/YY

SÉLECTIONNEZ POUR MODIFIER

HEURE 15 : 01

DATE 11 / 05 / 15

SETUP > DATE / TIMEHH :MM:SS DD/MM/YY

ACTIVER L'IMPRIMANTE

NON

1 min

PRINT INTERVALLE

ALIMENTATION DE L'IMPRIMANTE

SETUP > DATE / HEUREHH :MM:SS DD/MM/YY

SONDA

INTERNA

SETUP > SONDAHH :MM:SS DD/MM/YY

UNITÉS DE TEMPÉRATURE

°C

SETUP > SONDAHH :MM:SS DD/MM/YY

## 8.5 Paramètres de réglage

Réglage des paramètres de fonctionnement : langue, unités, sonde de contrôle, ....

Appuyez sur "SETTINGS" avec votre doigt ou un pointeur.

Cliquez sur le paramètre à régler. Une fois

le paramètre réglé, appuyez sur :

### 8.5.1 Langue :

Sélectionnez la langue entre :

Espagnol.  
Anglais.  
Français.

### 8.5.2 Date et heure :

Cliquez sur chaque icône pour modifier le jour, l'heure, .....

Appuyez sur  pour aller à l'écran d'accueil ou  pour modifier un autre paramètre.

### 8.5.3 Imprimante :

Cliquez sur l'icône pour activer/désactiver l'imprimante et le registre USB. "Alimentation de l'imprimante" alimente le papier.

Appuyez sur  cette touche pour revenir à l'écran d'accueil ou pour  modifier un autre paramètre.

### 8.5.4 Sélectionnez la sonde de référence :

**Sonde interne :** Elle prend la sonde immergée dans l'eau au fond de l'autoclave comme référence pour le contrôle du cycle.

**Sonde externe (accessoire).** Également appelée sonde centrale. Il prend comme référence la température de l'intérieur de la charge.

Appuyez sur  pour aller à l'écran d'accueil ou  pour modifier un autre paramètre.

### 8.5.5 Unités de température :

Sélectionnez entre °C ou °F.

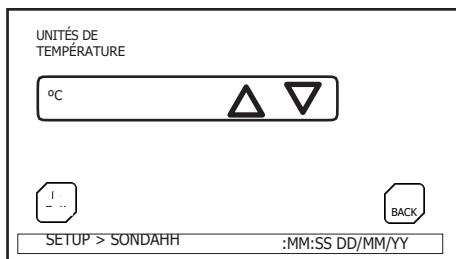
Appuyez sur  pour aller à l'écran d'accueil ou  pour modifier un autre paramètre.



J.P. SELECTA s.a.u.

Autovía A-2 Km 585.1 Abrera (08630Barcelona)

EspagneTelFax 3493770087734937702362

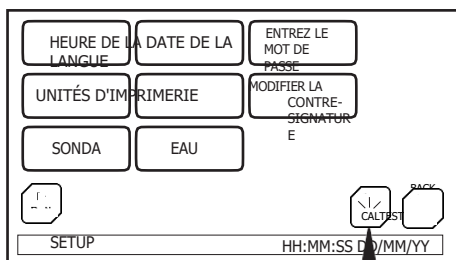


### 8.5.6 Activez / désactivez l'entrée d'eau externe :

Avec ce paramètre réglé sur "**activer**", l'autoclave va puiser de l'eau dans un réseau externe pour générer de la vapeur.

Avec la valeur "**désactiver**", l'autoclave prendra l'eau pour la génération de vapeur à partir du propre réservoir de l'autoclave.

Appuyez sur pour revenir à l'écran d'accueil ou pour modifier un autre paramètre.



### 8.5.7 Paramètres protégés par un mot de passe :

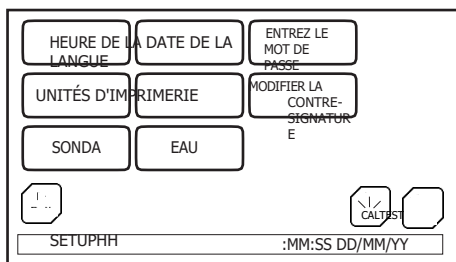
Le mot de passe protège les paramètres qui peuvent affecter le fonctionnement de l'autoclave.

Pour entrer le mot de passe approprié, cliquez sur "ENTER PASSWORD".

Il existe deux séries de paramètres :

- **Calibrage des circuits de mesure (mot de passe "0000") :**  
 PROBE : Valeur d'offset de la sonde de température à cœur. EAU : Valeur d'offset de la sonde de température de l'eau.  
 Valeur d'offset du capteur de pression. Température des bandes chauffantes.
- **Ensemble de paramètres** qui configurent le fonctionnement de l'autoclave. Il est uniquement accessible en contactant le service technique de J.P. Selecta, s.a.u..

Accès aux paramètres d'étalonnage et de

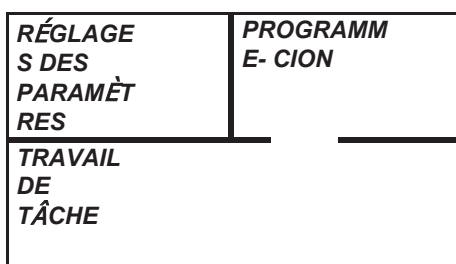


### 8.6 Programmes de test (Vacuum et Bowie Dick test)

L'autoclave dispose de deux programmes de test prévus par la norme EN13060 pour faciliter la validation et la mise en service de l'autoclave :

- Test de vide : valide l'étanchéité et que le vide de l'autoclave répond aux exigences de la norme EN13060.
- Test BOWIE DICK : Valide la qualité et la capacité de pénétration de la vapeur générée par l'autoclave pour stériliser le matériel emballé.

Cette validation doit être effectuée périodiquement et les résultats doivent être conservés comme enregistrements du système de qualité.



### 8.7 Programmes de stérilisation

L'autoclave permet de stocker des programmes.8

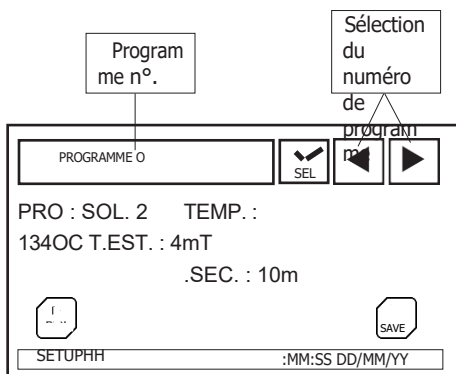
Le programme définit le traitement de stérilisation appliqué à la charge en fixant ses paramètres.

#### 8.7.1 Modifier et sauvegarder un programme

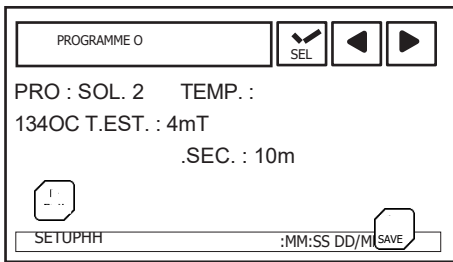
- Sélectionnez le programme à modifier en cliquant sur

- Le programme établit le traitement de stérilisation appliqué à la charge, me- Les quatre paramètres suivants sont utilisés :

- Type de purge.
- Température de stérilisation.
- Temps de stérilisation.
- Temps de séchage.



**Note :** En cochant la case ce programme apparaîtra toujours en premier lors du démarrage de l'autoclave.

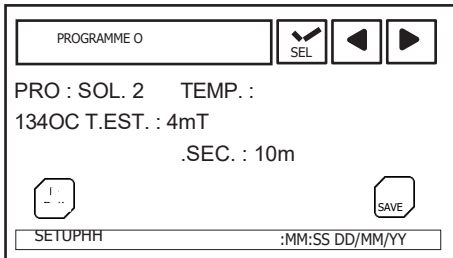


• **Définissez le type de purge.**

Cliquez sur le type de purge pour le sélectionner.

Solides 1 : 1 cycle sous vide. Pour les instruments non emballés. Solides 2 : 2 vide. Pour les instruments enveloppés. Cycles de vide 3 : 3 solides. Double emballage, cathéters, ... Liquides sans vide. Milieux dans des bidons semi-fermés.

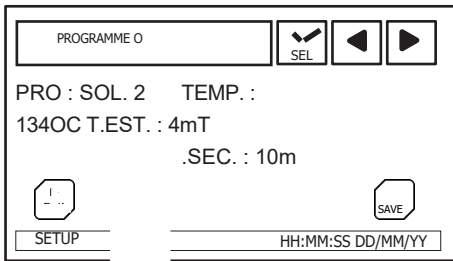
Type de purge



• **Réglez la température de stérilisation.**

Appuyez sur la température pour la régler entre 115°C et 134°C.

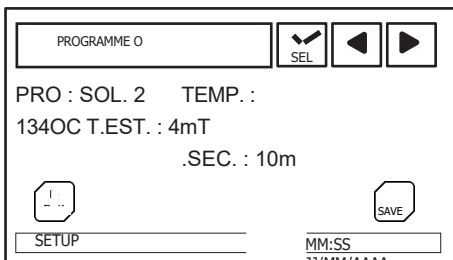
Température de stérilisation.



• **Réglez le temps de stérilisation.**

Appuyez sur le temps de stérilisation pour régler le temps de stérilisation entre min 3...59. et min.

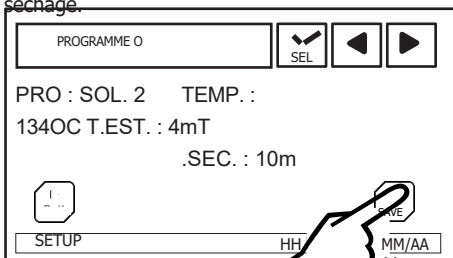
Temps de stérilisation.



• **Réglez le temps de séchage.**

Appuyez sur le temps de séchage pour le régler entre min 0...99. et min.

Temps de séchage.



Sauvegarder les modifications du programme

• **Enregistrez les modifications.**



• **Retourner au menu principal.**



1340C T.EST. : 4mT  
.SEC. : 10m



MANUEL D'INSTRUCTION CODE  
Pour le terminal principal.

Avril 2017

(Il peut être modifié sans préavis)

Page : 18

J.P. SELECTA s.a.u.

Autoroute A-2 Km Abrera585.1 (08630Barcelone)

EspagneTelFax 3493770087734937702362

\*\*\*\*\*

14/05/2015 09:52

=====
PROG : 0
MODE :
SOLID2 TEMP
: 134°C TIME
: 04'.
SÈCHE : 10' SÈCHE :
10' SÈCHE : 10' SÈCHE
: 10' SÈCHE : 10'
SÈCHE : 10' SÈCHE : 10
=====

LOT : 000010
\*\*\*\*\*

TEMPS TEMP. PRESSE.

STATUT

023°C +0.0bar VACUUM
021°C -0.2bar VACUUM
021°C -0.4bar VACUUM
021°C -0.5bar VACUUM
022°C -0.5barBlé
023°C -0.5barBlé
023°C -0.5barBlé
025°C -0.5barBlé
060°C -
071°C 0.3barHEAT
0.1barHEAT
080°C
+0.0barHEA
T
089°C
+0.2barHEA
T
095°C
+0.3barHEA
T
100°C
+0.5barHEA
T
095°C +0.0bar VACUUM
090°C -0.1bar VACUUM
086°C -0.3bar VACUUM
083°C -0.4bar VACUUM
081°C -0.4bar VACUUM
078°C -0.5bar VACUUM
076°C -0.5bar VACUUM
079°C -0.4barBlé
088°C -
0.2barHEAT
095°C
+0.0barHEA
T
101°C
+0,1barCha
leur
106°C
+0.3barCha
leur
110°C
+0.5barHEA
T
114°C
+0.7barHEA
T
119°C
+0.9barHEA
T
122°C +1.2barBlé
126°C
+1.4barHEA

00' 099°C +0.0barDRY
01' 093°C -0.2barDRY
02' 089°C -0.3barDRY
03' 085°C -0.4barDRY
04' 082°C -0.4barDRY
05' 079°C -0.5barDRY
06' 076°C -0.5barDRY
07' 073°C -0.6barDRY
08' 071°C -0.6barDRY
09' 069°C -0.6barDRY
068°C +0.0bar RÉSULTAT DE L'UNPRES : PASSÉ

129°C +1.7barHEAT
133°C +2.0barHEAT
134°C +2.0barHEAT
03' 134°C +2.0bar STERIL
02' 134°C +2.1bar STERIL
01' 134°C +2.1bar STERIL
00' 134°C +2.1bar STERIL
132°C +1.9bar VIDE
124°C +1.1bar VIDE
112°C +0.4bar VIDE
104°C +0.1bar EMPTY

## 9 Enregistreur USB

L'appareil dispose d'une connexion USB pour l'acquisition de données (datalogger).

Le périphérique (clé USB) doit être formaté en FAT. 32.

### Opération

- Par défaut, l'enregistreur est actif avec un intervalle d'enregistrement d'une minute.1

Suivez les instructions sur l'autoclave pour mettre l'imprimante sous tension ou hors tension ou modifier l'intervalle d'enregistrement.

- Connectez la "clé USB" au connecteur.

Connectez la "clé USB" à un ordinateur pour télécharger le fichier de données.

**Remarque importante :** la "clé USB" doit avoir un nom de périphérique. Il ne peut pas être vide.

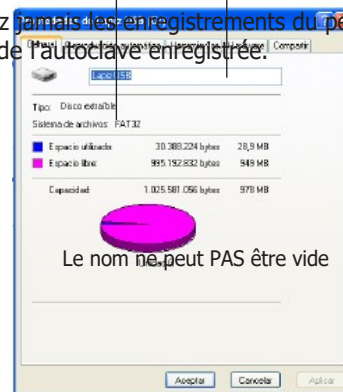
Le fichier créé est un fichier texte, qui peut être ouvert avec WordPad ou WORD.

### Suggestions sur la façon de travailler :

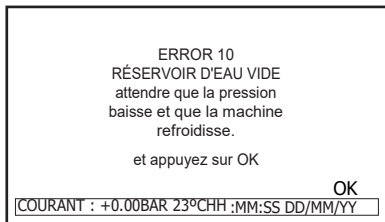
L'enregistrement d'un cycle d'autoclave occupe environ 3Kbytes.

Une clé USB de 3 Go peut stocker des millions d'enregistrements.

Attention : n'effacez jamais les enregistrements du périphérique USB, vous aurez toute la vie de l'autoclave enregistrée.



Écran "Propriétés" de la clé USB



## 10 Messages d'alarme

L'écran informe par des messages s'il y a des erreurs de fonctionnement.

Contactez votre distributeur ou le service technique de J.P. SELECTA, s.a.u. si ce type de message apparaît.

		<b>ERRORMENSAJEDESCRIPTION</b>
01	E2PROM	FAILErrorEEPROM corrompu.
02	DÉFAUT DU Capteur ou câble défectueux	CAPTEUR DE PRESSION Erreur du capteur de pression. coupé.
	10	EAUVIDERéservoir d'eau vide.
12	PORTE	OUVERTEOuvrir la porte.
13	SURPRESSION	Surpression.La pression maximale de <b>+2.5bar</b> a été dépassée.
14	VACUUM FAIL Erreur d'	aspiration. Vérifiez que les vannes sont en position de travail. Il y a une fuite ou la pompe est défectueuse.
15	DÉFAUT DE PRESSION	Erreur de pressionpendant les fractions.Plus d'eau ou résistance défectueuse.
16	SURTEMPERATUREINTERNE	Surchauffe dela chaudière. <b>150°C</b> a été dépassé à l'intérieur.
17	SURTEMPSEXTERNES	Surchauffe dela gaine. La température extérieure a dépassé <b>150°C</b> .
18	ÉCHEC DESTÉRILISATION	Erreur de stérilisation. Les marges de stérilisation ont été dépassées. consigna. Il reste de l'air à l'intérieur.
19	SETPOINT UNREACHEABEN'a pas	atteint le point de consigne. Il n'y a plus d'eau ou l'élément chauffant est défectueux.
20	EMPTY TOO LONGIl faut	trop de temps pour vider la pression et l'eau de l'appareil. chaudière. Valves ou conduits obstrués.
21	FIN DE PAPIER DE L'IMPRIMANTE	l'imprimante n'a plus de papier.
22	PRINTER ERROREPRINTER	ERROR Erreur d'imprimante. Le papier est peut-être coincé.
23	POWER	FAILE Erreur d'alimentation électrique. Déteçté au démarrage. L'équipement a été éteint avant la fin du cycle.
	26TEST	FAILEErreurdans le test du vide.
29	ERRORErreur d	'entrée dans l'eau. Le filtre est bouché.
30	LEVEL	ERRORErreurdans le capteur de niveau du générateur de vapeur ou tuyaux bouchés. Plus de 200 dans une rangée de chargement de l'eau.
31	PURGUE	ERRORLe temps de purge maximum a été dépassé.
32	DEPRESS	FAILErreurtemps de dépressurisation maximum dépassé.
33	EXT. PROBE température.	FAILE Erreuren mode LIQUIDES de la deuxième sonde de

34 INTERN

UNDERTEMPLatempérature est basse. La température interne

35

COMMUNICATION FAIL  
site

Erreur de communication entre l'écran tactile et l'autoclave. Ce

Le message apparaît lorsqu'après plusieurs tentatives, les messages ne reçoivent aucune réponse.

## 11 Systèmes de protection

### 11.1 Pressostat de sécurité

Lorsqu'une surpression anormale se produit dans la chambre de stérilisation, le pressostat de sécurité qui arrête l'autoclave et ouvre la valve d'électro-ventilation.

### 11.2 Soupape de sécurité

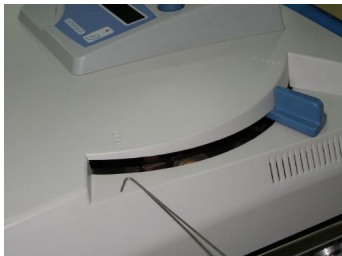
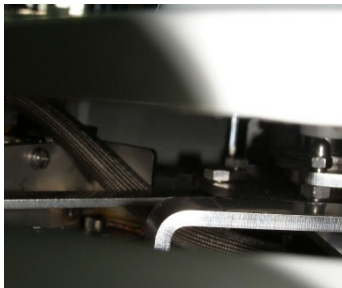
En cas de surpression anormale, la soupape de sécurité s'ouvre en expulsant la vapeur.

Cette vanne est calibrée pour amorcer l'ouverture entre  $2,2 \text{ kg/cm}^2$  et  $2,5 \text{ kg/cm}^2$ .

Si la soupape de sécurité se déclenche, la machine doit être arrêtée et le service après-vente doit être prévenu.

### 11.3 Thermostat de sécurité

Lorsqu'une augmentation ou une baisse anormale de la température se produit. Si le niveau d'eau baisse de manière significative (entraînant une surchauffe dans le générateur de vapeur), le thermostat de sécurité est activé. (14) arrêt du chauffage.



### 11.4 Déverrouiller la porte

Dans le cas où l'ouverture de la porte est bloquée en raison d'un défaut du système de sécurité, suivez le protocole ci-dessous :

- 1 Arrêtez la machine.
- 2 Débranchez-le du secteur.
- 3 Mettez un mamelon et un tube sur la valve d'aération (11).
- 4 Ouvrez la valve avec précaution pour permettre à la vapeur de s'échapper. Prenez les précautions nécessaires pour éviter les brûlures.
- 5 Attendez que la vapeur soit complètement vidée.

#### 11.4.1 Modèle 80L

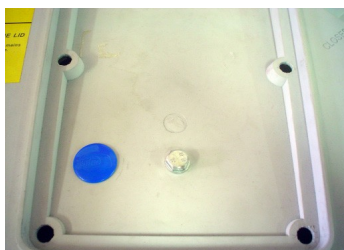
- 6 À l'aide de la poignée fournie avec la machine, procédez comme suit (voir photos) :

Regardez à l'aide d'une torche à l'intérieur de la grille d'ouverture du couvercle ; repérez le mécanisme de verrouillage et vous verrez le levier d'ouverture du couvercle.

Une fois localisé, insérez soigneusement la poignée dans la grille et déplacez le levier vers l'extérieur. Maintenez le levier dans cette position tout en ouvrant simultanément le couvercle à l'aide de la poignée de la porte.

#### 11.4.2 Modèle 50L

- 6 Tirez sur le côté le boîtier supérieur où se trouve l'écran (il n'est pas nécessaire de débrancher les câbles).



7 Retirez le bouchon bleu.

8 Déplacez le loquet dans le trou avec votre doigt. Lorsque vous le déplacez vers la gauche, le levier d'ouverture et de fermeture est déverrouillé.



## 12 Plan d'entretien



**Avant de retirer le couvercle de l'appareil, débranchez-le du réseau électrique.**

**La carte de contrôle ne doit être manipulée que par le personnel de maintenance dûment autorisé.**

### Propreté :

- Boîtier extérieur : propre avec polissage en acier inoxydable.
- Accumulation de calcaire. Utilisez un nettoyant ménager anti-calcaire.
- Écran tactile : utilisez un chiffon et du liquide de nettoyage pour lentilles.
- Couvercles en plastique : utilisez un chiffon et du liquide de nettoyage pour lentilles.

### Mensuel :

- Nettoyez le filtre de vidange situé sur la partie inférieure avant.
- Changer l'eau dans le réservoir.
- Enregistrez le résultat de l'essai Bowie Dick et de l'essai sous vide.

### Trimestrielle :

- Remplacez le filtre d'entrée d'air.

### Annuel :

- Vérifiez la température et la pression de l'autoclave par rapport à un équipement traçable selon des normes reconnues.
- Vérifiez le fonctionnement de la soupape de sécurité.

**AVERTISSEMENT :** cette opération doit être effectuée par du personnel qualifié.

Il existe un risque de brûlure par contact avec la vapeur.

- Vérifiez visuellement l'état des connexions électriques, de la mise à la terre et du câble de raccordement au réseau.

## 13 Pièces de rechange

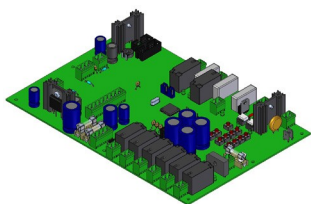


**0015645** Filtre à air  
Filtre à air



**0021193**  
fermeture  
silicone de

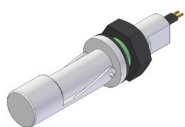
(50L) Joint silicone de  
(0021200 80L) Joint  
fermeture



**0029464**  
principale 0029470

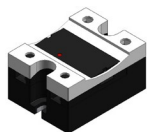
(50L) Carte  
80L) Carte

**0029472** contrôle de l'écran  
TFT Carte de contrôle de l'écran  
TFT



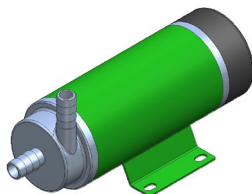
**0036035**

Capteur de niveau  
supérieur Capteur de  
niveau supérieur



**0036027**

Relais à semi-  
conducteurs Relais à  
semi-conducteurs



**0024228**

Pompe de dosage d'eau  
Pompe de remplissage  
d'eau Pompe de dosage  
d'eau

**0016057**

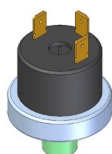
Vanne N.O. Air  
Vanne N.O. Air.

**0016058**

Vanne N.C. Eau 3/4'  
Entrée eau vanne N.C.

**0016227**

Vanne N.C. vide 3/4'  
Vanne N.C. vide



**0016055**

Solénoïde du regard  
de la porte Solénoïde  
du regard de la porte  
Solénoïde du regard  
de la porte

**0016212**

**Pressostat de sécurité**  
**Pressostat de sécurité**